

V

(Hirdetmények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ
ELJÁRÁSOK

BIZOTTSÁG

Értesítés az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalára alkalmazandó dömpingellenes
intézkedések hatályvesztésének felülvizsgálatára irányuló eljárás megindításáról

(2007/C 81/02)

Az **Oroszországból** (a továbbiakban: érintett ország) származó ammónium-nitrát behozatalára vonatkozó hatályos dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről szóló értesítés⁽¹⁾ közzétételét követően a Bizottsághoz felülvizsgálati kérelem érkezett az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló 384/96/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) 11. cikkének (2) bekezdése alapján.

1. Felülvizsgálati kérelem

A kérelmet az Európai Műtrágyagyártók Szövetsége (European Fertilizer Manufacturers Association, EFMA) (a továbbiakban: kérelmező) nyújtotta be 2007. január 17-én azon gyártók nevében, amelyek a Közösségben az ammónium-nitrát jelentős hányadának, jelen esetben több mint 50 %-ának előállítását végzik.

2. A termék

A felülvizsgálat az Oroszországból származó, 80 tömegszázalékos meghaladó mennyiségben ammónium-nitrátot tartalmazó szilárd műtrágyákat (a továbbiakban: érintett termék) érinti, amelyeket jelenleg a 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 és ex 3105 90 91 KN-kód alá sorolnak be. E KN-kódok csak tájékoztató jellegűek.

3. Meglévő intézkedések

A jelenleg hatályos intézkedés a legutóbb a 945/2005/EK tanácsi rendelettel⁽³⁾.

⁽¹⁾ HL C 167., 2006.7.19., 17. o.

⁽²⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK tanácsi rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 102., 2002.4.18., 1. o. A legutóbb a 945/2005/EK tanácsi rendelettel (HL L 160., 2005.6.23., 1. o.) módosított rendelet.

4. A felülvizsgálat okai

A kérelem azon alapul, hogy az intézkedések megszűnése valószínűsíthetően a dömping és a közösségi gazdasági ágazatot érő kár folytatódását vagy megismétlődését eredményezné.

A dömpingre vonatkozó állítás Oroszország esetében a számtalanul képzett rendes értéknek az érintett termék Közösségbe történő értékesítése során létrejött exportáráival való összehasonlításán alapul.

A fenti módon számított dömpingkülönbözlet jelentős.

A kérelmező ezen kívül azt is vélelmezi, hogy a dömping valószínűleg további károkat okoz majd. A fentiekkel összefüggésben a kérelmező bizonyítékkal tudja alátámasztani azon állítását, miszerint az érintett termék behozatalának jelenlegi mértéke a hatályos intézkedések hatályvesztése esetén várhatóan megnövekszik, mert az érintett ország kihasználatlan gyártási kapacitással rendelkezik.

A kérelmező szerint az érintett termék behozatalának növekedésével kell számolni, az Európai Uniót kívüli szokásos piacokon (pl. az Amerikai Egyesült Államok, Brazília és Ausztrália) az érintett országból származó hasonló termékek behozatalára vonatkozó hatályos intézkedések miatt. Mindez azt eredményezheti, hogy a jövőben az érintett termék eddig más harmadik országokba irányuló kivitele is a Közösségbe irányul majd.

A fentiekben túl a kérelmező azt is állítja, hogy a károkozás megszűnése elsősorban az intézkedések meghozatalának köszönhető; ha az érvényben lévő intézkedések hatályvesztése esetén ismét jelentős mértékű behozatalra kerül sor dömpingáron az érintett országból, az minden valószínűség szerinti további károkat okoz majd a közösségi gazdasági ágazatnak.

5. Az eljárás

Miután a Bizottság a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapította, hogy a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához elegendő bizonyíték áll rendelkezésére, az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően felülvizsgálatot kezdeményez.

5.1. A dömping és a károkozás megismétlődésének valószínűségét megállapító eljárás

A vizsgálat meg fogja állapítani, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping és a károkozás folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezet-e.

a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végez.

i. Az oroszországi exportőrök/gyártók esetében végzett mintavétel

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, kiválaszthasson egy mintát, a Bizottság felkéri valamennyi exportáló gyártót, illetve a nevükben eljáró valamennyi képviselőt, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és társaságukról vagy társaságaikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- az érintett termék exportra történő értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma és tonnában megadott értékesítési volumene 2006. április 1. és 2007. március 31. között,
- az érintett termék helyi piacon történő értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma és tonnában megadott értékesítési volumene 2006. április 1. és 2007. március 31. között,
- az érintett termék harmadik országok számára történő értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma és tonnában megadott értékesítési volumene 2006. április 1. és 2007. március 31. között,

- a 2006. április 1. és 2007. március 31. közötti időszakban a társaság tevékenységeinek pontos leírása a következő szempontok alapján: az érintett termék előállítására és előállított volumene tonnában, a termelési kapacitás és a termelési kapacitásba történő beruházások,
- az érintett termék előállításában és/vagy (külföldi és/vagy belföldi) értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt társaság (*) neve és pontos tevékenysége,
- bármely más vonatkozó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

A fentiekben ismertetett információk közlésével a társaság hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben a társaságot a mintavételben való részvétel céljából kiválasztják, ki kell töltenie egy kérdőívet, és hozzá kell járulnia, hogy válaszában hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizzék. Ha a társaság jelzi, nem járul hozzá, hogy a mintavétel esetleg rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy megtagadta az együttműködést a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

Az exportőrök/gyártók mintája kiválasztásának szempontjából fontos információk megszerzése érdekében a Bizottság ezen kívül kapcsolatba lép az exportáló országok hatóságaival és az exportőrök/gyártók bármely ismert szervezetével.

ii. Az importőrök esetében végzett mintavétel

A Bizottság annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthasson egy mintát, valamennyi importőr, illetve a nevükben eljáró képviselők felkérést kapnak, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és társaságukról vagy társaságaikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a társaság 2006. április 1. és 2007. március 31. között megvalósított teljes forgalma euróban kifejezve,
- az alkalmazottak összlétszáma,
- a társaság tevékenységei az érintett termék vonatkozásában,
- a 2006. április 1. és 2007. március 31. közötti időszakban a közösségi piacra behozott és ott viszonteladásra kerülő, Oroszországból származó érintett termék volumene tonnában és értéke euróban,

(*) A kapcsolt vállalatok jelentésének tekintetében a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

- az érintett termék előállításában és/vagy értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt társaság (*) neve és tevékenységeinek pontos ismertetése,
- bármely egyéb vonatkozó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

A fentiekben ismertetett információk közlésével a társaság hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben a társaságot a mintavételben való részvétel céljából kiválasztják, ki kell töltenie egy kérdőívet, és hozzá kell járulnia, hogy válaszában hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizték. Ha a társaság jelzi, nem járul hozzá, hogy a mintavétel esetleg rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy megtagadta az együttműködést a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

Annak érdekében, hogy az importőrök mintájának kiválasztásához az általa szükségesnek tartott információkat beszerezze, a Bizottság emellett kapcsolatba lép az importőrök bármely ismert szervezetével.

iii. A közösségi gyártók esetében végzett mintavétel

Tekintettel a kérelmet támogató közösségi gyártók nagy számára, a Bizottság mintavétel alkalmazásával szándékozik kivizsgálni a közösségi gazdasági ágazatot ért kárt.

Annak érdekében, hogy kiválaszthassa, mely gyártókat veszi fel a mintába, a Bizottság felkéri a közösségi gyártókat, hogy társaságukról vagy társaságaikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formákban bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a társaság 2006. április 1. és 2007. március 31. között megvalósított teljes forgalma euróban kifejezve,
- a 2006. április 1. és 2007. március 31. közötti időszakban a társaság pontos tevékenységei az érintett termék előállítását illetően,
- az érintett termék közösségi piacon történt értékesítésének euróban kifejezett értéke 2006. április 1. és 2007. március 31. között,

- az érintett termék közösségi piacon való értékesítésének tonnában kifejezett volumene 2006. április 1. és 2007. március 31. között,
- az érintett termék közösségi piacon való előállításának tonnában kifejezett volumene 2006. április 1. és 2007. március 31. között,
- az érintett termék előállításában és/vagy értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt társaság (*) neve és tevékenységeinek pontos ismertetése,
- bármely egyéb vonatkozó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

A fentiekben ismertetett információk közlésével a társaság hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben a társaságot a mintavételben való részvétel céljából kiválasztják, ki kell töltenie egy kérdőívet, és hozzá kell járulnia, hogy válaszában hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizték. Ha a társaság jelzi, nem járul hozzá, hogy a mintavétel esetleg rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy megtagadta az együttműködést a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

iv. A minták végső kiválasztása

Ha bármely érdekelt fél a minta kiválasztásával kapcsolatban információt kíván benyújtani, be kell tartania a 6. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőt.

A Bizottság a minták végleges kiválasztását a mintavételi eljárásban részt venni szándékozó érintett felekkel folytatott konzultációkat követően kívánja elvégezni.

A mintába felvett társaságoknak a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül ki kell tölteniük egy kérdőívet, és a vizsgálat során együttműködést kell tanúsítaniuk.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 17. cikkének (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésre álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 8. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbnek bizonyulhatnak az érintett fél számára.

b) Kérdőívek

A vizsgálatok elvégzéséhez szükséges információk bekérése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következők számára: a Közösség mintában szereplő gazdasági ágazatai, a Közösségben működő bármely gyártói szervezet, Oroszországnak a mintában szereplő exportőrei/gyártói, az exportőrök/gyártók bármely szervezete, a mintában szereplő importőrök, bármely, a kérelemben megnevezett importőrszövetsége, illetve az e felülvizsgálat hatálya alá tartozó intézkedésekhez vezető vizsgálatokban együttműködő importőrszövetségek, továbbá az érintett exportáló ország hatóságai.

(*) A kapcsolt vállalatok jelentésének tekintetében a Közösségi Vámkodez létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

c) Információgyűjtés és meghallgatások tartása

A Bizottság felkéri valamennyi érdekelt felet, hogy ismertesse álláspontját, a kitöltött kérdőíveken kívül közöljön további információkat, és állításait bizonyítékokkal támassza alá. Az információknak és bizonyítékoknak a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság továbbá meghallgathatja az érdekelt feleket, amennyiben azok olyan kérelmet nyújtanak be, amely bizonyítja, hogy különös okuk van a meghallgatásra. E kérelmet a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

5.2. A közösségi érdek megállapítására irányuló eljárás

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha a dömping és a károkozás folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűsége megerősítést nyer, meg kell állapítani, hogy a dömpingellenes intézkedések fenntartása vagy hatályon kívül helyezése nem lenne-e ellentétes a Közösség érdekével. Ebből a célból a közösségi gazdasági ágazatnak, az importőröknek és képviselői szerveiknek, továbbá a felhasználók és fogyasztók képviselői szerveinek a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított általános határidőn belül módjukban áll a Bizottsággal kapcsolatba lépni és információt közölni, amennyiben bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között konkrét kapcsolat van. Az előző mondatban foglaltakkal összhangban fellépő felek a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül meghallgatást kérhetnek, ismertetve azokat a tényleges okokat, melyek meghallgatásukat indokolják. Meg kell jegyezni, hogy a 21. cikk alapján benyújtott információk közül a Bizottság csak azokat veszi figyelembe, melyek hitelességét annak benyújtása idején tényekkel bizonyítják.

6. Határidők

a) Általános határidők

- i. A felek számára kérdőív igényléséhez előírt határidő

Azoknak az érdekelt feleknek, akik nem működtek együtt a jelen felülvizsgálat tárgyát képező intézkedéseket eredményező vizsgálatban, a lehető leghamarabb, de legkésőbb ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül kell a kérdőívet, illetve egyéb igénylőlapot kérelmezniük.

- ii. A felek számára jelentkezésre, a kitöltött kérdőív benyújtására, egyéb információk közlésére

Eltérő rendelkezés hiányában ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő megjelenésétől számított

40 napon belül valamennyi érdekelt félnek fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal, elő kell terjesztenie álláspontját, továbbá a Bizottság rendelkezésére kell bocsátania a kitöltött kérdőíveket és a birtokában lévő egyéb információkat annak érdekében, hogy állításait figyelembe lehessen venni. Fel kell hívni a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben meghatározott legtöbb eljárási jogosultság érvényesítése csak akkor lehetséges, ha a felek a jelzett határidőn belül felveszik a kapcsolatot a Bizottsággal.

A mintába kiválasztott társaságoknak a kérdőívre adott válaszokat a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtaniuk.

iii. Meghallgatások

Az említett 40 napos határidőn belül valamennyi érdekelt fél kérelmezheti továbbá a Bizottság általi meghallgatását.

b) A mintavétellel kapcsolatos speciális határidő

- i. Ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő megjelenésétől számított 15 napon belül az 5.1. a) pont i., ii. és iii. alpontjában ismertetett információknak be kell érkezniük a Bizottsághoz, mivel a Bizottság az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követően 21 napon belül konzultációt kíván folytatni a minta végleges kiválasztásáról azokkal a felekkel, akik hozzájárultak, hogy a vizsgálati mintába bekerüljenek.
- ii. Az 5.1. a) pont iv. alpontjában említett minden más, a minta kiválasztásának szempontjából fontos információnak ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.
- iii. A mintavételben szereplő felek kérdőívekre adott válaszainak 37 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy a feleket értesítették a mintába való felvételükről.

7. Írásbeli beadványok, kitöltött kérdőívek és levelezés

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formátumban), melyen fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a levelezést – „Limited”⁽⁹⁾ (korlátozott hozzáférés) jelöléssel kell ellátni, és az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is mellékelni kell, melyet „FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni.

⁽⁹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szól. A dokumentum az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. Az alaprendelet 19. cikke és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate General for Trade (Kereskedelmi Főigazgatóság)
Directorate H (H. Igazgatóság)
Iroda: Office: J-79 5/16 (Iroda: J-79 5/16)
B-1049 Brussels (Brüsszel)
Fax: (32-2) 295 65 05

8. Az együttműködés hiánya

Azokban az esetekben, amikor az érdekelt felek bármelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy azokat nem bocsátja rendelkezésre a megadott határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, a rendelkezésre álló tények alapján megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők az alaprendelet 18. cikkével összhangban.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek bármelyike hamis vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és – az alaprendelet 18. cikkének megfelelően – a rendelkezésre álló tényeket lehet felhasználni. Ha egy érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és a Bizottság rendelkezésére álló tényeket használja fel, előfordulhat, hogy a fél számára az eredmény kevésbé lesz kedvező, mintha együttműködött volna.

9. A vizsgálat ütemterve

A vizsgálatot az alaprendelet 11. cikke (5) bekezdésének értelmében ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 hónapon belül be kell fejezni.

10. Lehetőség felülvizsgálat kérelmezésére az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében

Mivel e hatályvesztési felülvizsgálat megindítása az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően történt, annak megállapításai nem a meglévő intézkedések szintjének módosítását, hanem az alaprendelet 11. cikkének (6) bekezdésével összhangban az intézkedések hatályon kívül helyezését vagy fenntartását eredményezik.

Amennyiben az eljárásban érintett bármely fél úgy véli, hogy az intézkedések szintjének felülvizsgálata szükséges, hogy azáltal lehetővé váljon az intézkedések szintjének módosítása (növelése vagy csökkentése), az a fél az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban felülvizsgálat indítását kérelmezheti.

A felülvizsgálatot – melyet az ezen értesítésben említett hatályvesztési felülvizsgálattól függetlenül folytatnának – kérelmezni kívánó felek a fenti címen léphetnek kapcsolatba a Bizottsággal.